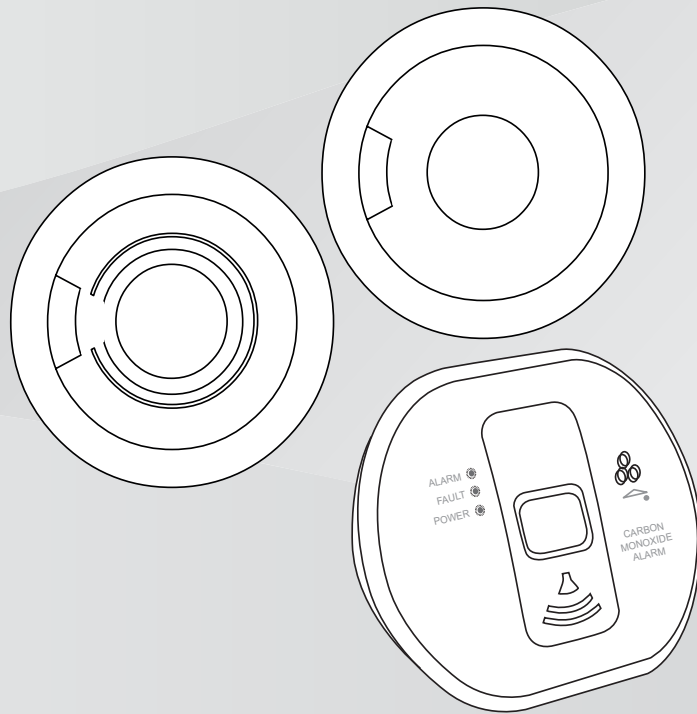




BOSCH

RADION Life Safety

RFSM2-A, RFHT-A, RFCO-A



fr

Guide d'installation

Table des matières

1	Introduction	4
1.1	À propos de la documentation	4
2	Présentation du système	5
3	Caractéristiques	7
4	Limitations des détecteurs de fumée, de chaleur et CO	8
5	Installation d'un détecteur de chaleur et de fumée	10
5.1	Emplacements d'installation du détecteur de chaleur et de fumée	10
5.1.1	Emplacements à éviter	10
5.1.2	Bâtiment à différents étages	10
5.1.3	Bâtiment à un seul étage	11
5.1.4	Montage au plafond	11
5.1.5	Montage mural	12
5.2	Procédure d'installation	12
5.3	Protection contre les accès non autorisés du détecteur	14
6	Installation du détecteur CO	15
6.1	Emplacement d'installation du détecteur CO	15
6.2	Emplacements à éviter	16
6.3	Procédure d'installation	16
7	Enregistrement	18
7.1	Programmation des points radio dans la centrale	18
7.2	Enregistrement d'un identifiant de point radio (RFID) pour les points radio (mode Auto-apprentissage)	19
8	Fonctionnement	21
8.1	Détecteurs de chaleur et de fumée	21
8.1.1	Test de fumée	21
8.1.2	Bouton Test/Silence	21
8.2	Détecteurs CO	21
8.2.1	Réponse en cas d'alarme du détecteur de CO	22
8.2.2	Test/Silence (détecteur CO)	24
8.2.3	Surveillance (détecteur CO)	25
9	Test du dispositif	26
9.1	Test manuel des détecteurs de fumée et de chaleur	26
9.2	Test manuel des détecteurs CO	26
10	Maintenance	28
10.1	Remplacement des piles du détecteur de fumée et de chaleur	28
10.2	Remplacement des piles du détecteur CO	28
10.3	Nettoyage	29
10.3.1	Test automatique du capteur de fumée	30
11	Dépannage	31
11.1	Détecteurs de chaleur et de fumée	31
11.2	Détecteurs CO	33

1 Introduction

Ce document décrit la gamme RADION Life Safety qui comprend les détecteurs de fumée, de chaleur et de CO. Les détecteurs RADION smoke et RADION heat surveillent la zone pour signaler la présence d'incendie. Les détecteurs RADION CO surveillent la zone pour signaler la présence de monoxyde de carbone.

Tous les détecteurs sont dotés d'un avertisseur sonore intégrés, ils donnent l'alarme et transmettent des messages de supervision au récepteur radio RADION et à la centrale.

1.1 À propos de la documentation

Copyright

Ce document est la propriété de Bosch Security Systems B.V. Il est protégé par le droit d'auteur. Tous droits réservés

Marques commerciales

Tous les noms de matériels et logiciels utilisés dans le présent document sont probablement des marques déposées et doivent être considérés comme telles.

Dates de fabrication

Pour les dates de fabrication des produits, accédez à <http://www.boschsecurity.com/datecodes/> et consultez le numéro de série situé sur l'étiquette du produit.

Avis

Le présent document fait appel aux notions Remarques, Précautions et Avertissements pour attirer votre attention sur des informations importantes.



Remarque!

Ces remarques importantes permettent l'utilisation et le paramétrage corrects de l'équipement. Elles indiquent aussi un risque d'endommagement de l'équipement ou de l'environnement.



Attention!

Ces remarques indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.



Avertissement!

Ces remarques indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner de graves blessures ou même la mort.

2 Présentation du système

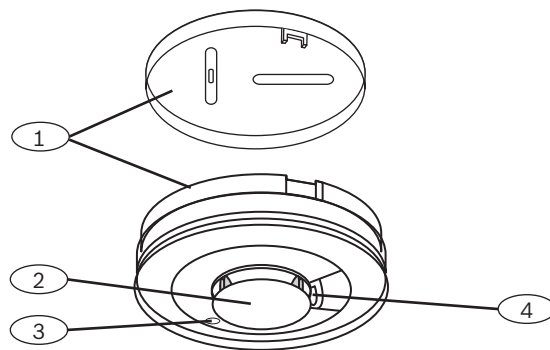
Les détecteurs décrits dans ce manuel sont connectés à un système radio RADION avec une centrale. Ces détecteurs intègrent des avertisseurs sonores pour les alertes d'alarme et des voyants LED indicateur d'état. Chaque détecteur contient un module RF qui transmet les informations du détecteur à la centrale pour la communication et la surveillance.

Détecteur de fumée

Ce détecteur de fumée est équipé d'un capteur photoélectrique qui détecte les particules de fumée faiblement énergétiques. Le détecteur est sensible à toutes les types d'incendie domestiques, mais il est particulièrement sensible aux feux couvant et il est idéal pour les chambres et les pièces où se trouvent des enfants. Le détecteur de fumée RFSM2-A comprend également un détecteur de chaleur de vitesse d'augmentation et de température fixe de chaleur pour la détection d'incendie.

Le détecteur effectue un contrôle automatique régulièrement pour garantir des performances optimales. La détection d'un problème est indiquée par une combinaison de clignotements et de bips sonores. Le détecteur est muni d'un voyant « mise au rebut » (sonore et visuel) qui avertit l'utilisateur de la nécessité de remplacer le détecteur.

RFSM2-A



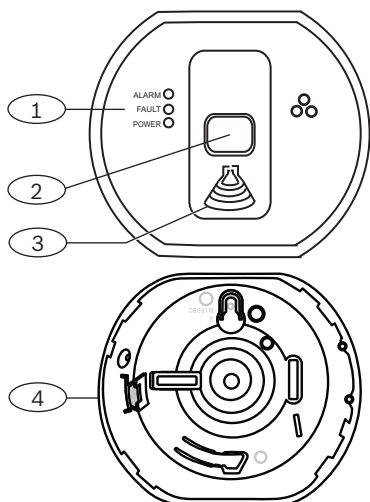
Légende - Description
1 - Plaque de montage
2 - Bouton Test/Silence
3 - Voyant LED
4 - Avertisseur

Détecteur CO

RFCO-A

Ce détecteur de monoxyde de carbone comprend un capteur électrochimique de 10 ans qui détecte la présence de gaz de monoxyde de carbone toxique. Un voyant LED rouge clignote en cas de détection de monoxyde de carbone. Lorsque des niveaux supérieurs sont détectés, l'alarme retentit.

Le détecteur effectue un contrôle automatique régulièrement pour garantir des performances optimales. La détection d'un problème est indiquée par une combinaison de clignotements et de bips sonores. Le détecteur est muni d'un voyant « mise au rebut » (sonore et visuel) qui avertit l'utilisateur de la nécessité de remplacer le détecteur.

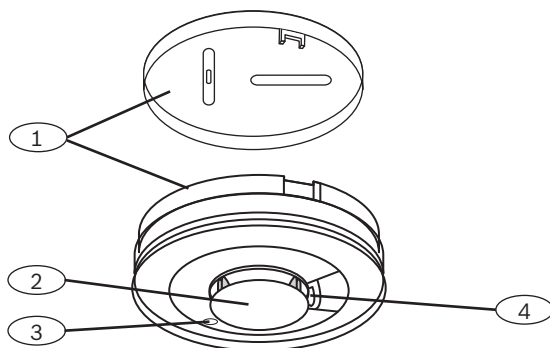


Légende - Description
1 - Voyants LED
2 - Bouton Test/Silence
3 - Avertisseur
4 - Plaque de montage

Détecteur de chaleur

RFHT-A

Ce détecteur de chaleur détecte une augmentation de la température provoquée par l'incendie. Ce détecteur convient en particulier pour les cuisines et autres zones où le niveau de fumée est normalement élevé et où les alarmes de fumée peuvent être sujettes à de fausses alarmes dues à un environnement excessivement encrassé.



Légende - Description
1 - Plaque de montage
2 - Bouton Test/Silence
3 - Voyant LED
4 - Avertisseur

3 Caractéristiques

Détecteurs de chaleur et de fumée (RFSM2-A/RFHT-A)

Puissance	2 - Piles Lithium 3V CR123A (remplaçables)
Sensibilité à la fumée	1,95 %-4 % OBS/Ft
Types de capteur	Photoélectrique - (RFSM2 uniquement) Chaleur de vitesse d'augmentation et température fixe de chaleur
Température de fonctionnement	4,4 °C à 38 °C
Plage d'humidité	0 % à 93 % d'humidité relative (sans condensation)
Alarme audible	>85 dB(A) à 3 m minimum
Indice fixe du détecteur de chaleur	57 °C +/- 2 °C
Taux d'augmentation du détecteur de chaleur	8,3 °C / minute, > 40 °C
Dimensions	115 mm x 59 mm
Poids	205 g

Détecteurs CO (RFCO-A)

Puissance	2 piles alkaline type AAA
Température de fonctionnement	4,4 °C à 38 °C
Plage d'humidité	0 % à 93 % d'humidité relative (sans condensation)
Alarme audible	85 dB(A) à 3 m minimum
Dimensions	120 mm x 105 mm x 45 mm
Poids	172 g

4 Limitations des détecteurs de fumée, de chaleur et CO

Les détecteurs sont très fiables, mais ils peuvent ne pas fonctionner dans certaines situations. Aucun détecteur n'offre une protection totale des personnes et des propriétés. Les détecteurs ne peuvent pas remplacer une assurance-vie.

Les détecteurs fonctionnent sous alimentation électrique. Ces détecteurs ne fonctionneront pas et ne généreront pas de signal sonore s'ils ne sont pas correctement installés.

Les détecteurs peuvent ne pas être entendus. Une personne profondément endormie ou ayant bu de l'alcool ou pris de la drogue est susceptible de ne pas se réveiller si le détecteur est installé à l'extérieur de sa chambre. Le son peut être gêné par des portes fermées ou partiellement fermées ou par un certain éloignement. Ce détecteur n'est pas conçu pour les malentendants.

Les détecteurs peuvent ne pas toujours s'activer et émettre un avertissement suffisamment tôt. Les détecteurs s'activent lorsque de la fumée ou du monoxyde de carbone les atteignent. Si un incendie se déclare dans une cheminée, sur un mur ou un toit, les portes fermées, ou sur un autre niveau de la propriété, il est possible que la quantité de fumée atteignant le détecteur soit insuffisante pour le déclencher.

Les détecteurs sont utiles pour réduire les pertes, les blessures et même les décès. Toutefois, rien ne fonctionne parfaitement dans chaque type de circonstance et vous ne pouvez pas vous attendre à ce qu'un détecteur vous permette de ne jamais subir de dégâts ou de blessure.

Limitations des alarmes de chaleur

Voici quelques situations où une alarme de chaleur peut ne pas être efficace :

- Incendies au cours desquels la victime est directement exposée à la flamme, par exemple, des vêtements qui prennent feu en cuisine.
- Incendies qui se déclenchent lorsque la chaleur ne peut atteindre l'alarme de chaleur en raison d'une porte fermée ou d'une obstruction.
- Foyers d'incendie dans lesquels l'incendie croît si rapidement que la sortie d'un occupant est bloquée même avec des alarmes de chaleur correctement localisées.

Planification des situations d'urgence

Un détecteur d'avertissement précoce a pour but de détecter la présence d'un incendie ou de monoxyde de carbone et d'émettre une alarme sonore, permettant ainsi aux occupants de quitter les lieux en toute sécurité.

Évitez les risques d'incendie suivants :

- Ne fumez pas au lit.
- Ne laissez pas les enfants seuls à la maison.
- N'utilisez jamais de liquides inflammables tels que de l'essence pour des tâches de nettoyage.
- Stockez les matériaux de manière appropriée. Suivez de bonnes pratiques en matière d'entretien pour maintenir votre domicile propre et bien rangé. Un sous-sol, un grenier ou tout autre espace de stockage encombré constitue un environnement propice pour un incendie.
- Utilisez des matériaux combustibles et des appareils électriques avec précaution et uniquement pour l'usage auquel ils sont destinés.
- Ne surchargez pas vos prises électriques.
- Ne stockez pas d'explosifs ni de matériaux à combustion rapide chez vous.
- Soyez prêt. Un incendie peut se déclencher à tout moment.

En cas d'incendie :

- Quittez immédiatement les lieux. Ne vous arrêtez sous aucun prétexte.

- Retenez votre respiration en cas d'épaisses fumées et restez le plus près possible du sol, rampez si nécessaire. L'air le plus sain est généralement près du sol.
- Estimez avec soin la chaleur d'une poignée ou d'une porte fermée avant de l'ouvrir. Si la porte et la poignée sont froides, mettez votre pied, votre hanche et votre main contre la porte. Ouvrez-la légèrement. Si vous sentez un appel d'air chaud, refermez la porte rapidement et verrouillez-la. Les feux non ventilés créent une pression. Assurez-vous que tous les membres du foyer réalisent et comprennent le danger.
- Utilisez le téléphone de votre voisin ou un coffret d'alarme incendie de rue pour appeler les pompiers. L'extinction de l'incendie doit être laissée aux professionnels.

Mesures de prévention

- Effectuez des exercices incendie régulièrement.
- Dessinez des plans de sol avec deux sorties pour chaque pièce. Il est important de bien éduquer les enfants car ils risqueraient d'avoir peur et de se cacher pendant une situation d'urgence.
- Décidez d'un lieu de rencontre à l'extérieur du domicile où tout le monde pourra se retrouver pendant l'alarme. Cela permet d'éviter qu'une personne ne retourne dans la maison pour chercher un membre absent qui est déjà en sécurité.
- Utilisez des autocollants pour fenêtres afin d'aider le personnel d'urgence à localiser les chambres des enfants ou des personnes handicapées.

5 Installation d'un détecteur de chaleur et de fumée

5.1 Emplacements d'installation du détecteur de chaleur et de fumée

Installez les détecteurs de fumée dans les zones suivantes :

- chambres à coucher
- espaces de vie
- tous les étages d'un bâtiment, y compris les caves
- tous les 6,4 m dans les couloirs et les pièces
- à 3 m des portes de chambre

Installez les détecteurs de chaleur dans les zones suivantes :

- cuisines
- garages
- autres endroits où les détecteurs de fumée sont inadaptés

5.1.1 Emplacements à éviter

Ne placez pas de détecteurs de fumée dans les zones suivantes :

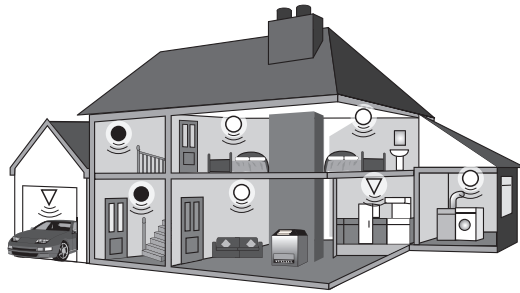
- Pièces où de la buée, de la condensation, de la fumée normale ou des vapeurs peuvent déclencher une alarme (par exemple, salles de bains, cuisines, garages). Respectez une distance d'au moins 6 m des sources de fumées/vapeurs normales.
- Zones très poussiéreuses ou encrassées car l'accumulation de poussière à l'intérieur du capteur peut nuire aux performances (garages, par exemple). Elle peut également bloquer le maillage de l'écran de protection contre les insectes et empêcher la fumée de pénétrer dans le capteur du détecteur de fumée. Si un détecteur de fumée est installé dans un environnement exposé à la poussière et à la saleté, recouvrez-le.
- Zones infestées d'insectes. De petits insectes dans le capteur du détecteur de fumée peuvent provoquer des fausses alarmes intermittentes.
- Zones dont la température normale peut être supérieure à 38,7 °C ou inférieure à 4,4 °C.
- Surfaces qui sont normalement plus chaudes ou plus froides que le reste de la pièce (par ex. trappes de combles). Les différences de température peuvent empêcher la détection de fumée.
- À côté ou au-dessus d'appareils de chauffage, d'orifices de climatisation, de fenêtres, d'évents muraux, etc.

Installez les détecteurs de fumée dans des emplacement situés à au moins :

- 1 m des luminaires et câblages avec variateur d'éclairage, car certains variateurs peuvent provoquer des interférences.
- 1,5 m des luminaires à lampes fluorescents, car le bruit électrique et/ou le scintillement peuvent affecter le détecteur.

5.1.2 Bâtiment à différents étages

Pour les bâtiments comportant plusieurs étages, installez au moins un détecteur à chaque niveau, comme indiqué ci-dessous.



For minimum protection

- - Smoke Alarm on each story
- ☰ - in each sleeping area
- every 6.4 m (21 ft) of hallways and rooms
- within 3.0 m (10 ft) of all bedroom doors

For recommended protection (in addition to the above):

- ☰ - Smoke Alarms in every room (except kitchens and bathrooms)
- ▽ - Heat Alarms located in kitchens, garages etc. within 5.3 m (17 ft) of potential fire sources

Figure 5.1: Emplacements des détecteurs de chaleur et de fumée

5.1.3

Bâtiment à un seul étage

Installez le premier détecteur de fumée dans un couloir ou dans un couloir entre les zones de couchage et de séjour. Placez le détecteur aussi près que possible de l'espace de vie. L'alarme doit être suffisamment forte pour réveiller une personne en sommeil dans une chambre.

Dans les bâtiments disposant de plusieurs zones de couchage, installez :

- les détecteurs de fumée entre chaque zone de couchage et l'espace de vie
- les détecteurs de chaleur dans la cuisine et le garage

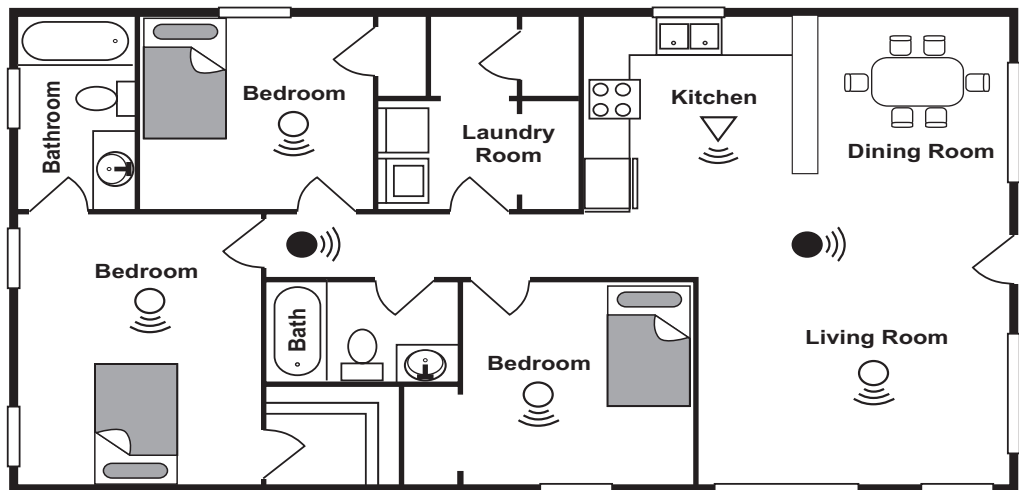


Figure 5.2: Exemple d'emplacement des détecteurs

5.1.4

Montage au plafond

Un emplacement de montage recommandé pour les détecteurs de fumée est le centre d'un plafond. Montez loin des angles.

- À au moins 305 mm des murs et des angles.
- À au moins 305 mm de tout luminaire ou objet qui risque de bloquer la fumée de la détection.

- Dans les 610 mm de la crête (mesurée verticalement) sur des plafonds en pente ou en crête.

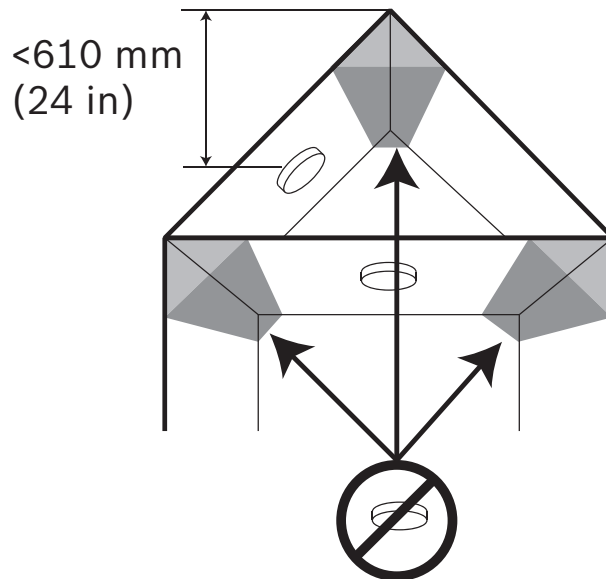


Figure 5.3: Emplacement du détecteur pour les plafonds en pente/crête

Les plafonds plats ont une hauteur inférieure à 610 mm :

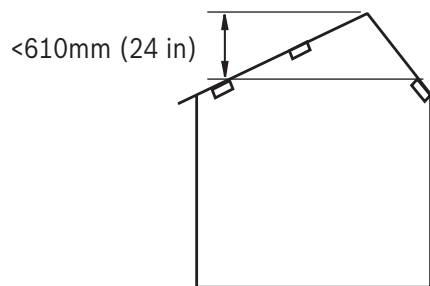


Figure 5.4: Définition du plafond plat

5.1.5

Montage mural

Si le montage au plafond n'est pas possible en raison de poutres étroitement espacées, d'obstructions ou de matériaux de plafond, montez le détecteur de fumée sur un mur.

Un montage correct du détecteur de fumée sur un mur doit respecter ce qui suit :

- partie supérieure de l'élément de détection comprise entre 150 mm et 305 mm sous le plafond.
- partie inférieure de l'élément de détection au-dessus du niveau de toute les ouvertures de porte

5.2

Procédure d'installation

1. Sélectionnez un emplacement de préférence sur un plafond ou, le cas échéant, un mur.
2. Retirez la plaque de montage du détecteur.
3. Placez la plaque de montage sur le plafond ou sur le mur à l'endroit où vous souhaitez monter le détecteur. Avec un crayon, marquez l'emplacement des deux trous de vis.

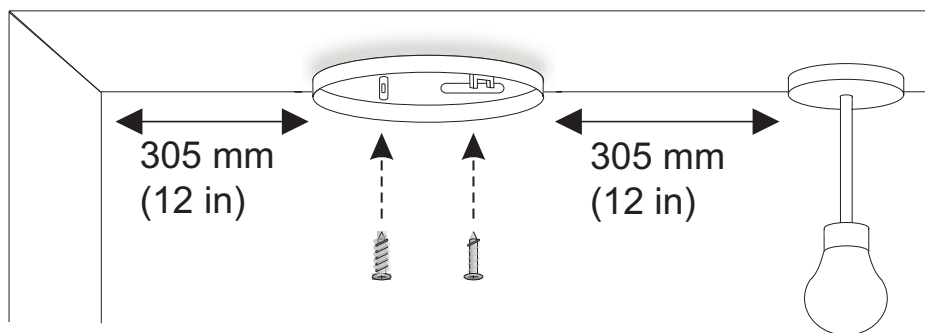


Figure 5.5: Emplacement de montage

4. Utilisez un foret de 5,0 mm pour percer des trous au centre des emplacements marqués.
5. Enfoncez les ancrages de vis en plastique dans les trous percés.
6. Vissez la plaque de montage au plafond ou au mur.
7. Retirez la languette de batterie pour alimenter le détecteur.
8. Alignez le détecteur sur la plaque de montage et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer et alimenter le détecteur.

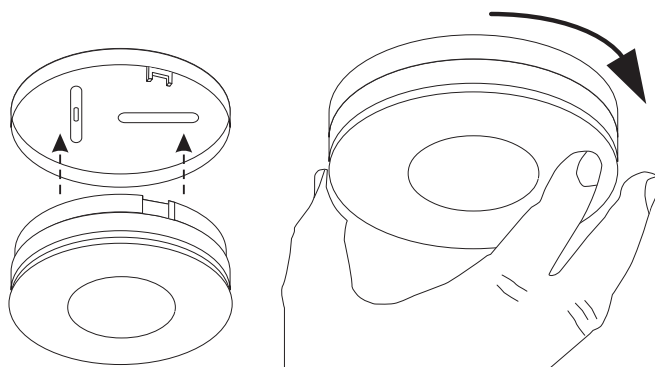


Figure 5.6: Fixation et mise sous tension du détecteur

9. Appuyez sur le bouton Test/Silence du détecteur pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

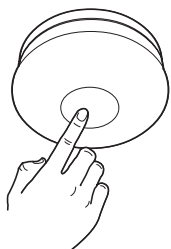


Figure 5.7: Test du détecteur

Se reporter à

- *Emplacements d'installation du détecteur de chaleur et de fumée, Page 10*
- *Montage au plafond, Page 11*
- *Montage mural, Page 12*

5.3 Protection contre les accès non autorisés du détecteur

La protection contre les accès non autorisés empêche le retrait non autorisé du détecteur de son emplacement de montage.

1. Détachez le montant à l'embase du détecteur.

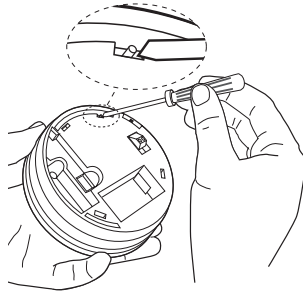


Figure 5.8: Détachement du montant à l'embase du détecteur

2. Utilisez un petit tournevis pour libérer le levier (pousser vers la surface de montage), puis détacher le détecteur afin de le retirer de la plaque de montage.

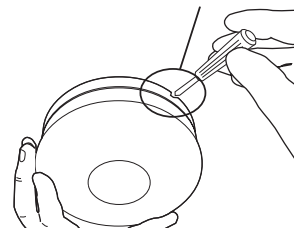


Figure 5.9: Retrait du détecteur de la plaque de montage

3. Si une protection contre les accès non autorisés supplémentaire est nécessaire, alignez une vis auto-taraudeuse avec la zone en forme de U encastrée sur le côté de la plaque de montage. Utilisez une vis auto-taraudeuse n° 2 ou 4 de 2 mm - 3 mm de diamètre et d'une longueur de 6 mm-8 mm (non fournie).
4. Serrez la vis pour verrouiller le détecteur sur la plaque de montage.

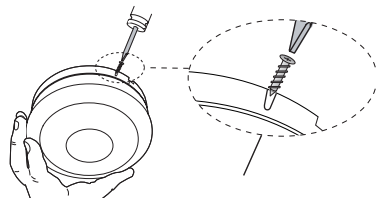


Figure 5.10: Détecteur de verrouillage sur la plaque de montage

6 Installation du détecteur CO

6.1 Emplacement d'installation du détecteur CO

Lors de l'installation de détecteurs CO, tenez compte des emplacements suivants :

- pièces contenant un appareil à combustible
- pièces où les occupants passent un temps considérable
- chambres à coucher
- locaux à proximité d'un garage

Si le nombre de détecteurs CO à installer est limité, assurez-vous de les installer dans :

- des zones de couchage où se trouvent des appareils à combustible
- des pièces avec des appareils à conduits de fumée ouverts
- des appartements à une seule pièce, à l'emplacement le plus éloigné possible de l'appareil de cuisson, mais à proximité des zones de couchage.
- des pièces non normalement utilisées (par ex. le four ou la pièce de la chaudière). Placez-vous à l'extérieur de la pièce afin de pouvoir entendre l'alarme.

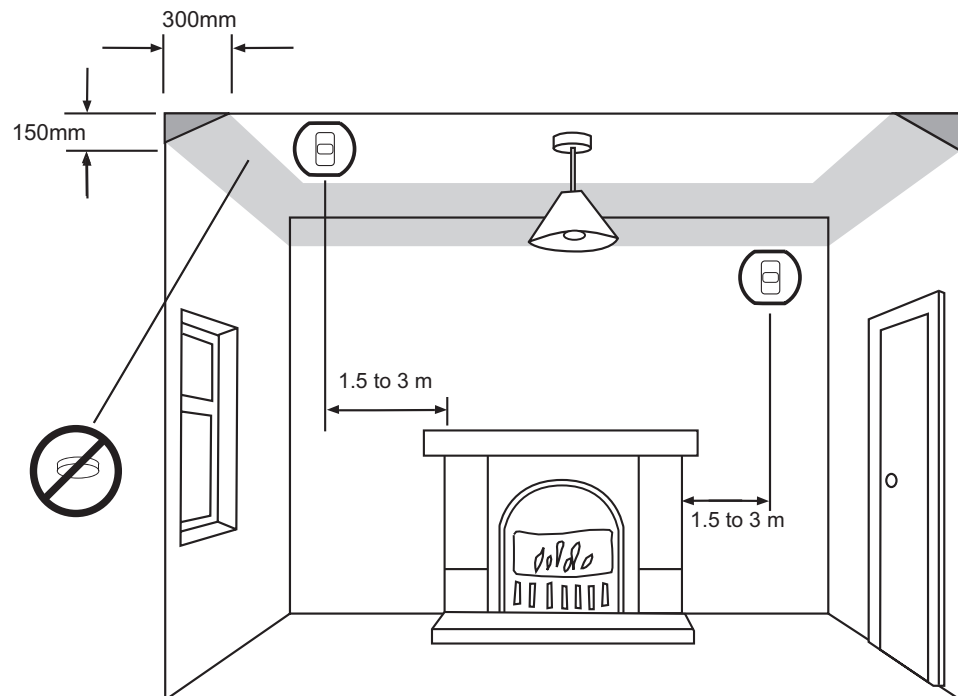


Figure 6.1: Emplacements d'installation pour les détecteurs CO

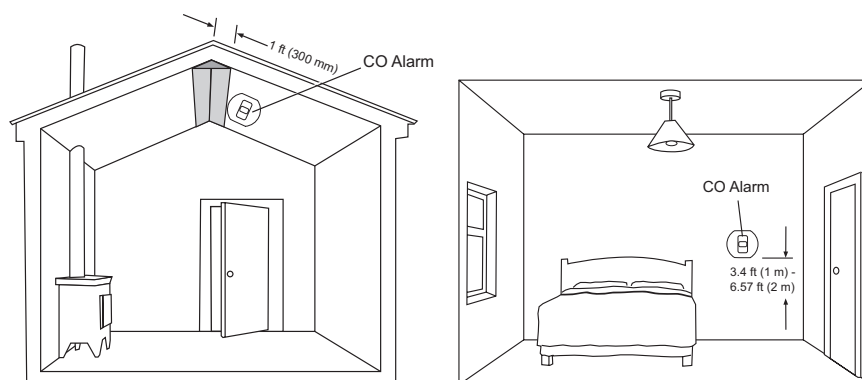


Figure 6.2: Emplacements d'installation pour les détecteurs CO

6.2

Emplacements à éviter

Ne placez pas les détecteurs CO aux endroits suivants :

- à une distance de 1 m d'un appareil de cuisson
- directement au-dessus d'un évier ou dans une zone humide ou poussiéreuse
- dans un endroit venteux
- dans un espace clos
- dans un emplacement où ils peuvent être obstrués
- près de vapeurs de solvant ou de purificateurs d'air

6.3

Procédure d'installation



Remarque!

Le détecteur CO avec la plaque de montage fixée peut être placé sur une surface plane sans montage.

1. Retirez la plaque de montage du détecteur.
2. Placez la plaque de montage sur le plafond ou sur le mur à l'endroit où vous souhaitez monter le détecteur et marquez l'emplacement des deux trous à vis.
3. Utilisez un foret de 5,0 mm pour percer des trous au centre des emplacements marqués.

4. Enfoncez les ancrs de vis en plastique dans les trous percés.
5. Vissez la plaque de montage au plafond.
6. Retirez la languette de batterie pour alimenter le détecteur.
7. Aligned le détecteur sur la plaque de montage et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre. Les voyants rouge, orange et vert clignotent immédiatement en séquence.



Figure 6.3: Détachement du détecteur

8. Au bout de 15 secondes, appuyez sur le bouton de test pour vous assurer que le détecteur fonctionne correctement.

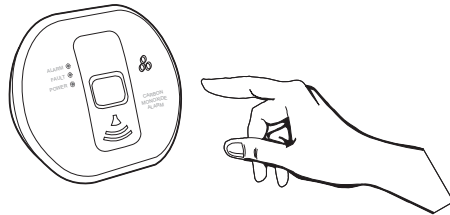


Figure 6.4: Test du détecteur

7 Enregistrement

7.1 Programmation des points radio dans la centrale

Configurez les points RADION pour établir la communication entre le système RADION et la centrale. Pour cela, il existe deux méthodes :

- Utiliser un logiciel de programmation à distance pris en charge sur un ordinateur portable, ou
- Utiliser un dispositif à clavier compatible pour activer vos points

Le terme « point » fait référence à un appareil de détection, ou à un groupe de dispositifs connectés à votre système de sécurité.

La première étape pour activer la communication consiste à vérifier que l'émetteur RADION est programmé dans la centrale. Pour cela, vous devez configurer un indice source de point radio.

La programmation RFID à partir d'un clavier pris en charge s'effectue comme suit :

- Via la source du point/les options de menu RFID, ou
- En enregistrant des RFID de point pour les points radio, à l'aide de la méthodologie « Auto-apprentissage ».

La méthode préférée pour la saisie des numéros de RFID consiste à les saisir manuellement à l'aide du clavier (source de point/RFID) ou du logiciel RPS. Vous bénéficiez ainsi d'un contrôle et d'une sécurité renforcés. De plus, vous réduisez le risque d'obtenir une programmation RFID incomplète.

Le processus indiqué ci-dessous est une représentation générique du processus de programmation/d'activation. Pour plus d'informations, consultez la section relative aux paramètres du menu Points dans le chapitre concernant le menu d'installation des claviers des guides d'installation et de référence de la centrale Bosch compatible, ou la section relative aux points/à l'affectation de points dans le fichier d'aide de RPS .

Programmation de la source du point/du RFID

La source d'un point fournit une description de l'emplacement physique du point pour le personnel d'installation et de maintenance :

1. À l'aide de RPS, ou d'un clavier pris en charge, accédez au menu du programme, puis sélectionnez l'option **Points**.
2. Sélectionnez l'option de menu **Source**.
3. Sélectionnez la source du point du dispositif que vous programmez.
4. Définissez la source du point sur l'option « radio ».
5. Enregistrez les modifications.
6. Sélectionnez le menu **RFID** menu pour modifier le RFID de chaque dispositif RADION.
7. Saisissez le RFID unique tel qu'il apparaît sur l'étiquette RFID dans l'illustration ci-dessous. Les ID commençant par un zéro peuvent ne pas s'afficher dans l'interface du clavier ou dans RPS
8. Enregistrez les modifications et quittez le menu.

La centrale est activée pour la réception des informations de communication radio depuis l'émetteur RADION.

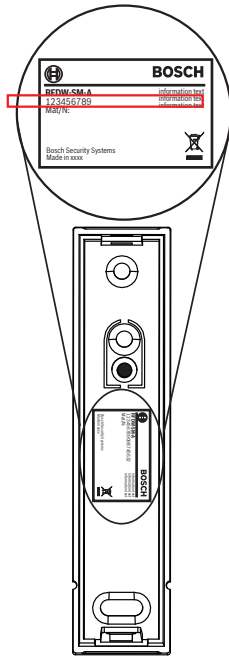


Figure 7.1: Exemple d'étiquette RFID

Indices de points

Les indices de point déterminent comment les points fonctionnent/répondent à des circonstances au sein d'un système :

1. À l'aide de RPS, ou d'un clavier pris en charge, accédez au **menu du programme**, puis sélectionnez le menu **Points**.
2. Sélectionnez la source du point du dispositif que vous programmez et sélectionnez le type de dispositif radio. Vérifiez qu'il correspond à celui du dispositif physique vous enregistrez.
3. Attribuez les attributs de l'indice de point (comment le dispositif va réponse aux différentes circonstances).
4. Enregistrez les modifications et quittez le menu.

Test de l'intensité du signal (pour les répéteurs)

1. Depuis le clavier, accédez au **Menu Radio**, puis sélectionnez **Diagnostics**.
2. Sélectionnez **Répéteurs radio**.
3. Sélectionnez **Signal** et choisissez le répéteur. Différentes sous-catégories s'affichent :
 - Force du signal
 - Niveau
 - Marge
4. Quittez le menu.

7.2

Enregistrement d'un identifiant de point radio (RFID) pour les points radio (mode Auto-apprentissage)

Une seconde option est proposée qui permet la détection de nouveaux dispositifs sur le système. Cette option est appelée « Mode Auto-apprentissage ». Le mode Auto-apprentissage est le processus par le biais duquel la centrale identifie et enregistre les RFID des nouveaux dispositifs qui apparaissent dans le système. Ce processus peut être activé des deux façons suivantes :

- Télécommandes : lorsque vous appuyez puis relâchez les boutons des Télécommandes.

- Détecteurs de mouvement : lorsque la batterie est insérée, ou si la zone de couverture est perturbée par la traversée d'une personne dans le champ de la zone de couverture.

**Remarque!**

Le mode Auto-apprentissage n'est pas la méthode recommandée pour la saisie de RFID car le système RADION risque de sélectionner le premier RFID disponible qu'il détecte. Pour des résultats optimaux, saisissez manuellement les RFID à l'aide du clavier pris en charge ou via un logiciel de programmation à distance.

Enregistrement d'un identifiant de point radio (RFID)

À l'aide d'un clavier pris en charge, enregistrez l'identifiant radio via l'option de menu Radio. Utilisez le menu **Radio** pour ajouter, remplacer, retirer et diagnostiquer des points et des répéteurs.

Pour enregistrer l'identifiant radio, procédez comme suit :

1. Depuis le clavier, accédez au **menu Radio**, puis sélectionnez l'option de menu **Points**. Si vous ajoutez un répéteur, sélectionnez l'option de menu **Répéteur**.
2. Sélectionnez l'option permettant d'enregistrer un RFID de point.
3. Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez la source du point que vous enregistrez.
4. Lancez l'activité du dispositif souhaité (détection par le biais de la zone de couverture si enregistrement d'un détecteur de mouvement, ou utilisation du bouton de la télécommande si enregistrement d'une Télécommande, ou ouverture de porte ou de fenêtre si enregistrement d'un contact). Dans ce cas, la centrale identifie reconnaît le premier RFID avec lequel elle entre en contact.
5. Lorsque le clavier ou RPS affiche Point enregistré, quittez l'application.
6. Vérifiez que le RFID affiché sur le clavier correspond à l'étiquette RFID sur le dispositif activé.

8 Fonctionnement

8.1 Détecteurs de chaleur et de fumée

Mise sous tension du détecteur

Pour mettre le détecteur sous tension :

1. Retirez le détecteur de la plaque de montage.
2. Tirez le taquet de la batterie. Le voyant LED rouge, puis le voyant jaune clignotent une fois.
3. Fixez le détecteur sur le socle.

Test hebdomadaire des boutons

Appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé. Le voyant LED rouge clignote rapidement et le détecteur émet un son.

Détection d'incendie

Dès que le détecteur détecte de la fumée ou de la température élevée, l'alarme retentit et le voyant LED rouge clignote rapidement.

8.1.1 Test de fumée

Les détecteurs de fumée doivent être testés chaque année à l'aide d'une fumée simulée en aérosol (Smoke! in a can, réf. GE SM-200). Reportez-vous aux instructions du fabricant.



Attention!

Pour éviter l'intervention du service incendie, contacter le centre de télésurveillance ou placer le système en mode test de détecteur avant d'activer le détecteur selon ce procédé.

Appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé. Le voyant LED rouge clignote rapidement et le détecteur émet un son.

8.1.2 Bouton Test/Silence

Réduire les alarmes intempestives

Les détecteurs de fumée peuvent être activés par d'autres éléments, tels que la poussière, les insectes, les fumées de cuisson, et provoquer des alarmes intempestives. Utilisez le bouton de Test/Silence (bouton de test) pour contrôler les alarmes intempestives.

- Appuyez sur le bouton de test pour placer automatiquement le détecteur dans un état de sensibilité réduit, ce qui neutralise le détecteur pendant 10 minutes. Le voyant LED rouge clignote toutes les 8 secondes. Le détecteur se réinitialise à la sensibilité normale à la fin de la période de silence (10 minutes).

En cas de fréquentes alarmes intempestives, essayez d'identifier la raison pour laquelle ces alarmes se produisent. Par exemple, les fumées de cuisson. Si possible, repositionnez le détecteur à l'écart de toute source de fumées ou utilisez un détecteur de chaleur pour les zones de cuisson au lieu d'un détecteur de fumée ou d'un détecteur de fumée et de chaleur.

8.2 Détecteurs CO

Mise sous tension du détecteur

Pour mettre le détecteur sous tension :

1. Retirez le détecteur de la plaque de montage.
2. Tirez le taquet de la batterie. Les voyants rouge, orange et vert clignotent immédiatement en séquence.
3. Fixez le détecteur sur le socle.

**Remarque!**

Patientez 15 secondes après avoir connecté l'alimentation avant de procéder au test.

Test hebdomadaire des boutons

Appuyez sur le bouton de test. Le voyant vert (alimentation) clignote et le détecteur émet des signaux sonores.

8.2.1**Réponse en cas d'alarme du détecteur de CO**

Le tableau suivant indique comment le détecteur réagit à la détection de CO. Les valeurs ppm indiquées dans le tableau sont fournies à titre d'exemple uniquement.

Niveau de gaz CO	Voyant rouge	Avertisseur/Sirène
0 < ppm < 30 ppm	DÉSACTIVÉ (sauf si alarme précédente)	DÉSACTIVÉ
> 50 ppm	1 clignotement toutes les 3 secondes	allumé pendant 60-240 min (généralement 90 minutes)
> 110 ppm	clignote 2 fois toutes les 3 secondes	allumé pendant 10-50 min (généralement 30 minutes)
> 250 ppm	clignote 3 fois toutes les 3 secondes	allumé pendant 4-15 min (généralement 9 minutes)

Indicateurs d'alarme

Pré-alarme	Clignotement du voyant LED rouge uniquement
Alarme CO	Clignotement du voyant LED rouge et avertisseur
Problèmes	Le voyant jaune clignote et émet un ou plusieurs sons

**Remarque!**

Le détecteur CO peut déclencher une alarme en cas de fumée de cigarettes, d'aérosols, de cuisson avec gaz ou de pots d'échappement d'automobiles à proximité de la localisation du détecteur.

Mémoire

La mémoire du détecteur CO enregistre les informations relatives aux alarmes CO précédemment détectées. Les modes de fonctionnement de la mémoire sont les suivants :

- indication de la mémoire pour une période de 24 heures après alarme
- rappel de mémoire à la demande

Rappel de mémoire à la demande

Pour examiner l'état de la mémoire (après la période initiale de 24 heures) :

- Appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé. Reportez-vous au tableau suivant pour les voyants de mémoire.

Gaz CO	Réponses de voyant rouge	
	24 heures	À la demande (pression sur le bouton)
ppm > 70 ppm	Clignote 1 fois toutes les 50 secondes	1 clignotement
ppm > 150 ppm	Clignote 2 fois toutes les 50 secondes	2 clignotements
ppm > 400 ppm	Clignote 4 fois toutes les 50 secondes	4 clignotements
Ppm > 750	Clignote 4 fois toutes les 50 secondes	4 clignotements

Réinitialisation de la mémoire

Pour réinitialiser la mémoire du détecteur :

1. Couvrez l'avertisseur du détecteur avec un chiffon pour assourdir l'alarme pendant la réinitialisation.
2. Appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED rouge ne s'allume plus et que le voyant LED vert clignote.



Remarque!

La désactivation du détecteur réinitialise la mémoire.

Symptômes de l'intoxication au monoxyde de carbone

Concentration du CO dans l'air *(ppm)	Temps d'inhalation (environ) et symptômes présentés
35	Concentration maximale admissible pour une exposition continue au cours d'une période de 8 heures, conformément à l'OSHA**.
150	Légers maux de tête au bout de 1,5 heure

200	Léger mal de tête, fatigue, vertiges, nausée au bout de 2-3 heures.
400	Maux de tête frontaux dans les 1-2 heures, danger mortel au-delà de 3 heures, également maximum de parties par million de gaz de combustion (sur une base d'air libre) conformément à l'Agence américaine de protection environnementale.
800	Vertiges, nausée et convulsions dans un délai de 45 minutes. Perte de conscience dans les 2 heures. Décès dans les 2-3 heures.
1600	Maux de tête, vertiges et nausée dans les 20 minutes. Décès dans un délai de 1 heure.
3200	Maux de tête, vertiges et nausée dans les 5-10 minutes. Décès dans les 25-30 minutes.
6400	Maux de tête, vertiges et nausée dans les 1-2 minutes. Décès dans les 10-15 minutes.
12800	Décès dans les 1-3 minutes.
* ppm = parties par million	
** OSHA Occupational Safety & Health Association	

Les symptômes suivants peuvent être liés à une INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE et doivent être expliqués à tous les membres du foyer :

- Exposition légère : maux de tête, écoulements nasaux, yeux rougis, souvent décrits comme des symptômes s'apparentant à ceux de la grippe
- Exposition moyenne : vertiges, somnolence, vomissements.
- Exposition extrême : Perte de conscience, dommages cérébraux, décès.

Avertissement!



Intoxication au monoxyde de carbone

Dans de nombreux cas d'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE, il est constaté que même si les victimes sont conscientes qu'elles ne se sentent pas bien, elles sont si désorientées qu'elles sont incapables de sauver leur vie en quittant le bâtiment ou en appelant à l'aide.

8.2.2 Test/Silence (détecteur CO)



Remarque!

Aux niveaux CO supérieur à 300 ppm, vous ne pouvez pas neutraliser le détecteur.

Pour neutraliser le détecteur :

- Appuyez sur le bouton Test/Silence (bouton de test).

Le voyant LED rouge continue à clignoter. En cas de présence de CO détectable, le détecteur retentit de nouveau dans les 4 minutes. Vous ne pouvez neutraliser le détecteur qu'une seule fois lors d'un incident réel.

8.2.3

Surveillance (détecteur CO)

Le détecteur surveille automatiquement son état et se met à jour toutes les 50 secondes.

- Appuyez sur le bouton de test pour afficher l'état du détecteur.
- Si le détecteur indique un défaut du détecteur, appuyez sur le bouton de test pour neutraliser le détecteur pendant 24 heures. Vous ne pouvez neutraliser le détecteur qu'une seule fois pour un défaut.

Le tableau ci-dessous indique la réponse d'état à la surveillance :

Synthèse de la surveillance					
Résultat de l'état	Voyant LED rouge (alarme)	Voyant LED orange (défaut)	Voyant LED vert (alimentation)	Avertisseur	Action
Veille	Aucune indication visuelle ou sonore si l'appareil est OK				
Appareil OK (test de bouton)	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	Signal sonore faible à élevé	
Batterie faible	DÉSACTIVÉ	1 clignotement	DÉSACTIVÉ	1 signal sonore	Remplacer les piles ou remplacer le détecteur si le remplacement à date est passé
Défaut du détecteur	DÉSACTIVÉ	2 clignotements	DÉSACTIVÉ	2 signaux sonores	Remplacer le détecteur
Mise au rebut	DÉSACTIVÉ	3 clignotements	DÉSACTIVÉ	3 signaux sonores	Remplacer le détecteur

9 Test du dispositif

9.1 Test manuel des détecteurs de fumée et de chaleur

Testez vos détecteurs après l'installation et toutes les semaines pour vous assurer qu'ils fonctionnent.

- Appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le détecteur émette un son et que le voyant LED rouge clignote.
- Relâchez le bouton pour neutraliser l'alarme de test.
- Répétez cette procédure pour tous les détecteurs du système.



Attention!

Ne Testez pas avec une flamme car cela risque d'endommager le détecteur et de provoquer un incendie. Si vous testez avec de la fumée, le détecteur envoie un message d'alarme à la centrale et alerte le centre de télésurveillance, qui peut appeler les pompiers.

Test de fumée

Les détecteurs de fumée doivent être testés chaque année à l'aide d'une fumée simulée en aérosol (Smoke! in a can, réf. GE SM-200). Reportez-vous aux instructions du fabricant.



Attention!

Pour éviter l'intervention du service incendie, contacter le centre de télésurveillance ou placer le système en mode test de détecteur avant d'activer le détecteur selon ce procédé.

9.2 Test manuel des détecteurs CO

Des tests fréquents du système sont nécessaires. Testez les détecteurs CO :

- après l'installation
 - une fois par semaine en appuyant sur le bouton de test
 - après une absence prolongée du bâtiment
 - après des travaux ou de projets de remodelage immobilier importants
1. Appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé. Le voyant vert (alimentation) clignote et le détecteur émet un signal sonore une fois.
 2. Appuyez sur le bouton de test pour neutraliser l'alarme et arrêter le test. Le voyant rouge continue à clignoter.

Test annuel du détecteur CO avec kit de test CO

Vous pouvez tester le détecteur CO avec du monoxyde de carbone à l'aide d'un kit de test commercial (canned CO).

1. Préparez le test selon les instructions fournies par le kit de test CO.
2. Appuyez sur le bouton de test. L'alarme du détecteur retentit pour confirmer que le détecteur fonctionne correctement en détectant le CO.
3. Appuyez sur le bouton de test pour neutraliser l'alarme. Si le CO est toujours présent, le voyant LED rouge s'allume de nouveau au bout de 4 minutes.

L'alarme ne peut être neutralisée qu'une seule fois pendant une détection de CO. À des niveaux > 250 ppm de CO, l'alarme ne peut pas être neutralisée.

Si les alarmes indiquent un défaut, appuyez sur le bouton de test pour neutraliser les bips pendant une période de 24 heures. Cette procédure est à des fins pratiques et ne peut être effectuée qu'une seule fois.

**Remarque!**

Si vous testez avec du CO, le détecteur envoie un message d'alarme à la centrale et alerte le centre de télésurveillance, qui peut appeler les pompiers.

10

Maintenance

10.1

Remplacement des piles du détecteur de fumée et de chaleur

**Avertissement!**

Risque d'explosion ou d'incendie

Utilisez uniquement les piles Panasonic CR123A pour le remplacement. L'utilisation d'une autre pile peut avoir un impact négatif sur le fonctionnement du détecteur et peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

Remplacez les piles du détecteur dans les cas suivants :

- le détecteur émet un son intermittent et le voyant LED jaune clignote une fois toutes les 48 secondes
- aucune alarme sonore n'est émise pendant le test

Après avoir remplacé la pile, appuyez sur le bouton de test pour vous assurer que le détecteur fonctionne.

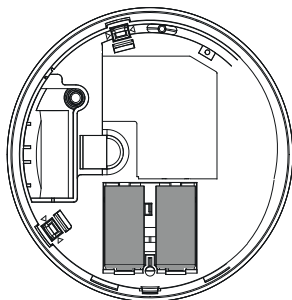


Figure 10.1: Emplacement de la pile dans le détecteur

**Avertissement!**

Risque d'incendie ou de brûlure chimique

La pile peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvaise manipulation. Ne pas recharger, désassembler, chauffer au-delà de 100 °C ou ne pas jeter dans un feu.

10.2

Remplacement des piles du détecteur CO

Pour remplacer les piles dans un détecteur CO :

1. Reportez-vous à la date limite de remplacement sur l'étiquette. Si cette date n'est pas passée, remplacez les piles. Si le détecteur est installé depuis au moins 10 ans, remplacez-le.
2. Retirez le détecteur de la plaque de montage.
3. Retirez le cache de la pile.
4. Insérez les nouvelles piles dans le sens approprié, comme indiqué sur le socle.
5. Remplacez le cache de la pile.
6. Placez le détecteur sur la plaque de montage, ce qui alimente automatiquement le détecteur.
7. Testez le détecteur (au bout de 15 secondes) pour vous assurer qu'il fonctionne.

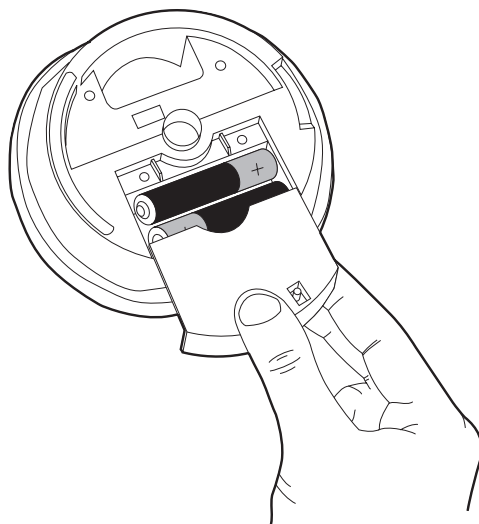


Figure 10.2: Emplacement de la batterie du détecteur CO



Remarque!

Utilisez uniquement des piles Duracell alcalines AAA MN2400BK.

10.3

Nettoyage

Détecteurs de chaleur et de fumée

Nettoyez régulièrement vos détecteurs. Lorsque vous nettoyez des détecteurs :

- Utilisez un pinceau à poils doux ou la brosse douce d'un aspirateur pour retirer les poussières et les toiles d'araignée des emplacements.
- Essuyez le cache avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.
- Retirez tous les insectes ou toutes les toiles d'araignée à proximité des détecteurs.

Détecteurs CO

Nettoyez le boîtier extérieur en l'essuyant avec un chiffon propre et humide. Lorsque vous nettoyez des détecteurs CO :

- N'utilisez aucun produit de nettoyage, d'eau de javel, de détergents ou de cirages, y compris les produits en bombe aérosol.
- Ne vaporiser pas de purificateurs d'air, de pulvérisateurs capillaires, de peintures ou autres aérosols à proximité du détecteur CO. Ne placez pas de purificateurs d'air près du détecteur.
- Ne laissez pas de l'eau ou de la poussière s'insérer dans le détecteur.
- N'ouvrez pas le détecteur CO.



Remarque!

Ne peignez pas les détecteurs (fumée, chaleur ou CO).

10.3.1

Test automatique du capteur de fumée

Le capteur de fumée du détecteur de fumée exécute un test automatique toutes les 16 secondes pour contrôler s'il est endommagé.

- Nettoyez le détecteur lorsqu'il émet un signal sonore 2 fois toutes les 48 secondes et si les voyants LED jaunes clignotent en même temps. Reportez-vous à la *Nettoyage, Page 29* pour plus d'informations.

11

Dépannage

11.1

Détecteurs de chaleur et de fumée

Alarmes intempestives

L'alarme du détecteur retentit en l'absence de fumée ou d'incendie.

- Appuyez sur le bouton de test du détecteur de fumée pour neutraliser le détecteur pendant 10 minutes.
- La peinture, la vapeur et d'autres fumées peuvent déclencher des alarmes intempestives. Assurez-vous que des fumées ne peuvent pas accidentellement déclencher l'alarme du détecteur. Installez des détecteurs de chaleur dans des cuisines ou installez les détecteurs à l'écart des sources de fumée.
- Assurez-vous que des contaminations, comme des toiles d'araignée ou de la poussière, ne se trouvent pas à proximité ou sur le détecteur. Nettoyez régulièrement le détecteur.

Batterie faible

RFSM2-ARFHT-A - Le détecteur émet un son avec un voyant LED jaune qui clignote toutes les 48 secondes. Remplacez les piles ou remplacez le détecteur si la date limite de remplacement est passée.

Capteur contaminé

RFSM2-A - L'alarme du détecteur retentit en l'absence de fumée ou d'incendie.

- Appuyez sur le bouton de test pour neutraliser le détecteur pendant 10 minutes.

L'alarme du détecteur se déclenche une seconde fois après la neutralisation.

- Appuyez sur le bouton de test dans un délai de 4 minutes après la seconde alarme du détecteur. Le détecteur peut compenser la contamination du capteur, ce qui résout en général le problème.

L'alarme du détecteur se déclenche une troisième fois après la neutralisation.

- Appuyez sur le bouton de test dans les 4 minutes qui suivent la troisième alarme du détecteur pour désactiver le détecteur pendant 8 heures. Le détecteur continue à émettre deux sons courts (par fraction de 1 seconde) toutes les 10 minutes. Si la contamination est retirée, le détecteur revient à un fonctionnement normal. Dans le cas contraire, remplacez le détecteur.

Capteur de fumée défectueux

Le détecteur émet 2 signaux sonores courts avec 2 voyants LED jaunes qui clignotent toutes les 48 secondes.

- Remplacez le détecteur.
- Si vous ne pouvez pas remplacer immédiatement le détecteur, appuyez sur le bouton de test pour neutraliser le détecteur et arrêter le clignotement du voyant LED jaune pendant 12 heures. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez remplacé l'alarme.

Le détecteur n'émet pas de son lorsque vous appuyez sur le bouton de test.

- Vérifiez l'ancienneté de l'appareil. Reportez-vous à l'étiquette indiquant la date limite de remplacement sur le détecteur.
- Remplacez les piles.

Voyants LED et avertisseur sonore

RFSM2-A/RFHT-A

Fonctionnement	Description	Action corrective
Mise sous tension	Le voyant LED rouge clignote une fois. Le voyant jaune clignote une fois. L'avertisseur est désactivé.	Retirez la languette de la pile pendant l'installation ou insérez les piles.
Fonctionnement normal	Les voyants LED sont éteints. L'avertisseur intégré est désactivé.	Aucune action requise.
Détection d'incendie	Le voyant LED rouge clignote rapidement. Voyant jaune éteint. L'avertisseur intégré émet un son aigu intermittent.	Évacuer le bâtiment
Batterie faible	Le voyant LED rouge est éteint. Le voyant LED jaune clignote une fois toutes les 48 secondes. L'avertisseur intégré émet un signal aigu et tous les voyants LED clignent.	Remplacez la batterie.
Détecteur de fumée et/ou de chaleur défectueux	Le voyant LED rouge est éteint. Le voyant LED jaune clignote deux fois toutes les 48 secondes. Le signal sonore intégré émet deux sons aigus et le voyant LED jaune s'allume.	Remplacer le détecteur
Mise au rebut	Le voyant LED rouge est éteint. Le voyant LED jaune clignote trois fois. Le signal sonore intégré émet trois sons aigus et le voyant LED jaune s'allume.	Remplacez le détecteur.
Alarme silencieuse	Le voyant LED rouge clignote une fois toutes les 8 secondes. Voyant jaune éteint. L'avertisseur intégré est désactivé pendant 10 minutes.	Appuyez sur le bouton de test et relâchez-le.
Neutralisation du voyant de mise au rebut (jusqu'à 30 jours)	Le voyant LED rouge est éteint. Le voyant LED jaune est éteint pendant 72 heures. L'avertisseur intégré est désactivé pendant 72 heures.	Appuyez sur le bouton de test et relâchez-le.
Capteur de fumée poussiéreux	Le voyant LED rouge est éteint. Le voyant LED jaune clignote quatre fois toutes les 48 secondes.	Appuyez sur le bouton de test pour activer les "bips sonores".

Fonctionnement	Description	Action corrective
	Lorsque vous appuyez sur le bouton de test, l'avertisseur intégré émet quatre sons aigus.	
Mode test	Le voyant LED rouge clignote rapidement. Voyant jaune éteint. L'avertisseur intégré émet un « bip sonore ».	Appuyez sur le bouton de test pour désactiver le mode test.

11.2

Détecteurs CO



Remarque!

Si une alarme du détecteur CO se déclenche, suivez les procédures et quittez le bâtiment immédiatement jusqu'à ce qu'il soit déterminé si l'alarme est une alarme intempestive.

Le détecteur n'émet pas de son lorsque vous appuyez sur le bouton de test.

- Patientez 15 secondes après avoir connecté l'alimentation avant de procéder au test.
- Maintenez enfoncé le bouton de test pendant au moins 5 secondes.
- Assurez-vous que la fixation du détecteur à la plaque de montage est correcte.
- Remplacez les piles si nécessaire.
- Remplacez le détecteur.

Déclenchement de l'alarme pour aucune raison apparente

- Quittez le bâtiment immédiatement jusqu'à ce qu'ils soit déterminé si l'alarme est une alarme intempestive.
- Assurez-vous qu'aucun appareil à combustible à proximité ne présente de fuites de CO.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de fumée ou de vapeur dans la zone du détecteur.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de source extérieure de CO à proximité.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de source d'hydrogène, comme des batteries en charge.
- Appuyez sur le bouton Test/Silence pour neutraliser l'alarme.
- Remplacez l'appareil.

Voyants LED et avertisseur sonore

RFCO-A

Fonctionnement	Description	Action corrective
Fonctionnement normal	Les voyants LED sont éteints. L'avertisseur intégré est désactivé.	Aucune action requise.
Test du bouton	Les voyants LED rouges et jaunes sont éteints. Le voyant LED vert est allumé. L'avertisseur intégré augmente le volume du son au maximum.	Aucune action requise.

Fonctionnement	Description	Action corrective
Batterie faible	Le voyant LED rouge est éteint. Le voyant jaune clignote une fois. Le voyant LED vert est éteint. L'avertisseur intégré émet un son aigu.	Remplacez la batterie.
Défaut du détecteur	Le voyant LED rouge est éteint. Le voyant LED jaune clignote deux fois. Le voyant LED vert est éteint. L'avertisseur intégré émet deux sons aigus.	Remplacez le détecteur.
Mise au rebut	Le voyant LED rouge est éteint. Le voyant LED jaune clignote trois fois. Le voyant LED vert est éteint. L'avertisseur intégré émet trois sons aigus.	Remplacez le détecteur.



Bosch Security Systems B.V.

Torenallee 49
5617 BA Eindhoven
Netherlands

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems B.V., 2020